



COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

El Gobierno introduce nuevas medidas para combatir el COVID-19

Gibraltar, 26 de agosto de 2020

El Gobierno sigue trabajando para frenar el crecimiento del número de casos de Covid-19 en la comunidad y añadirá medidas a las ya anunciadas como resultado del continuado crecimiento del número de casos.

En particular, la estrategia del Gobierno consiste en introducir medidas que surtan efecto y así evitar tener que imponer cualquier medida de confinamiento general, dejando tal eventualidad como último recurso.

Por consiguiente, las siguientes medidas entrarán en vigor con efecto a partir de este viernes 28 de agosto:

MASCARILLAS

- A partir de ahora se exigirá el uso de mascarillas por ley en todos los lugares públicos cubiertos, con sujeción a ciertas excepciones específicas.

SE DESACONSEJA SOCIALIZAR

- El Gobierno recomendará que las personas no socialicen fuera de la familia y de las agrupaciones sociales establecidas.

LA TERCERA EDAD

- Se prevé la recuperación plena de las zonas para la Hora Dorada y la Hora de Plata a partir del día después del Día Nacional (viernes, 11 de septiembre).
- Sin prever legalmente un confinamiento, la recomendación del Gobierno a todos los mayores de 70 años ahora es quedarse en casa a menos que sea absolutamente necesario que salgan. En este respecto, el Gobierno volverá a aumentar los mecanismos para proporcionar todos los servicios necesarios de reparto y de otro tipo a los mayores de 70 años que no puedan disponer de esos servicios por parte de sus familiares u otras personas.
- El Gobierno recomienda que los jóvenes no se relacionen con sus abuelos ni los visiten si tienen más de 70 años. Los jóvenes son el grupo demográfico con el mayor número de casos asintomáticos y podrían transmitir involuntariamente el virus a los parientes ancianos, que son los más vulnerables.
- Habrá una reducción inmediata de los tiempos de visita en los Servicios Residenciales para Mayores (ERS, por sus siglas en inglés) de 2 horas a 1 hora, y de 2 visitantes a 1. Es probable que los ERS vuelvan al confinamiento completo en los próximos días o semanas.
- Habrá un acceso restringido a los visitantes a todos nuestros bloques de viviendas para mayores y la imposición de mascarillas y protocolos de desinfección de manos para los residentes que regresen a esos bloques (Albert Risso House, Charles Bruzon House, Seamaster Lodge y Bishop Canilla House).



COMUNICADO

ESCUELAS

- Se introducirá una política de "no congregarse" en las puertas de las escuelas cuando éstas abran la próxima semana, para acompañar y complementar el sistema de entrada y salida escalonada que se está introduciendo.
- El Gobierno trabajará con el sindicato de maestros en la introducción, cuando sea necesario, de un horario escolar ampliado para ayudar a los padres que dependen de los abuelos mayores de 70 años a recoger a sus hijos de la escuela.

VIAJES AÉREOS

- El Gobierno está considerando la posibilidad de introducir nuevas medidas que se aplicarán en el Aeropuerto Internacional de Gibraltar antes de que se permita a las personas embarcar en aviones con destino al Reino Unido. Esta cuestión se está examinando activamente y se iniciarán conversaciones con el Reino Unido a este respecto. Se hará otro anuncio si procede.

DÍA NACIONAL

- También se anunciarán nuevas medidas con respecto a la celebración del Día Nacional de este año, que incluirán la cancelación del espectáculo de fuegos artificiales y la introducción de otras restricciones. Entre ellas figurará el hecho de que no se permitirán pantallas grandes para ver el programa del Día Nacional en lugares públicos para evitar la congregación de multitudes, ya que la intención del Gobierno es desalentar las grandes multitudes el 10 de septiembre.

El Ministro Principal, Fabián Picardo, declaró:

"Me ha complacido mucho observar la actitud muy positiva de adhesión a las medidas que introdujimos la semana pasada.

Estamos introduciendo nuevas medidas ahora y considerando medidas adicionales para las próximas semanas para asegurarnos de que podamos evitar un nuevo confinamiento general, y al mismo tiempo controlar el número de personas con la infección.

Para asegurarnos de que estemos tomando medidas a tiempo, el Grupo de Coordinación Especial de Covid-19 se reunirá ahora al menos dos veces por semana, y más a menudo si es necesario.

El Mando Platino comenzará a reunirse regularmente una vez a la semana y hará una revisión diaria de los números actualizados de infecciones.

También quiero destacar la forma en que la RGP (Policía Real de Gibraltar – Royal Gibraltar Police) ha inaugurado su estrategia de "Compromiso, Educación y Explicación de Covid-19" para ayudar a informar al público y asegurar la adhesión a las medidas ya introducidas.

Felicito al Comisario Ullger por esta postura proactiva en consonancia con la posición del Consejo Nacional de Jefes de Policía del Reino Unido.

El mensaje a nuestros mayores de 70 años tiene que ser ahora, una vez más, claro y contundente: QUÉDATE EN CASA.



COMUNICADO

Esto no es un requisito legal, pero claramente es el mejor consejo que podemos darles.

A medida que el verano se va acabando, los mayores de 70 años sólo deben salir si es necesario.

Deben evitar socializar con gente más joven, incluso con parientes, hijos y nietos, ya que pueden ser portadores asintomáticos del virus que pueden infectarlos con consecuencias fatales.

Hasta ahora nos ha ido muy bien como comunidad en evitar los peores efectos del Covid-19 y podemos seguir haciéndolo bien si nos mantenemos unidos, seguimos las normas y protegemos a los más vulnerables.

Hoy hemos visto un aumento de los casos, pero todos son asintomáticos o personas que sufren síntomas bastante leves, sin que nadie esté en el hospital o en la UCI.

Mantengámoslo así, continuando el trabajo conjunto, siguiendo los consejos de Salud Pública de Gibraltar y mostrando lo mejor de nuestra comunidad.”

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 571/2020

Date: 26th August 2020

Government Introduces Further Measures to Combat COVID-19

The Government continues to work to slow the growth of numbers of cases of COVID-19 in the community and will add measures to those already announced as a result of the continued growth in the number of cases.

In particular, the Government strategy is to introduce measures which will have an effect and thereby ensure we can avoid having to impose any general lockdown measures, leaving such an eventuality to a last resort.

As a result, as from this Friday 28th August, the following measures will come into effect immediately:

MASKS

- Masks will now be **required by law** in all covered public places, subject to certain specific exceptions.

SOCIALISING DISCOURAGED

- The Government will recommend that people should not socialise outside the family and established social groupings.

THE ELDERLY

- Provision is being made for the return of full Golden and Silver Hour areas as from the day after National Day (Friday 11th September).

- Without legally providing for a lockdown, the Government's recommendation to all over 70s is now to stay at home unless it is absolutely necessary for them to go out. In this respect, the Government will again upscale arrangements to provide all necessary delivery and other services to the over 70s who are unable to have such services provided by family members or others.

- The Government recommends that young people should not socialise with or visit their grandparents if they are over 70. Young people are the demographic with the most asymptomatic cases and they could unwittingly transmit the virus to elderly relatives who are the most vulnerable.



- There will be an immediate reduction of visiting times at Elderly Residential Services from 2 hours to 1 hour, and from 2 visitors to 1. It is likely that ERS may return to full lockdown in coming days or weeks.

- There will be restricted access to all our elderly housing blocks to visitors and imposition of masks and hand sanitisation protocols for residents returning to those blocks (Albert Risso House, Charles Bruzon House, Seamount Lodge and Bishop Canilla House).

SCHOOLS

- A "No Loitering" policy at school gates will be introduced as schools open next week, to accompany and complement the staggered entry and exit system being introduced.

- The Government will work with the teachers' union on the introduction where necessary of extended school hours to assist parents who would rely on grandparents over the age of 70 to collect children from school.

AIR TRAVEL

- The Government is considering the introduction of further measures to be implemented at Gibraltar International Airport before individuals are permitted to embark aircraft to the United Kingdom. This matter is under active consideration and discussions will be commenced with the United Kingdom in this respect. A further announcement will be made if appropriate.

NATIONAL DAY

- New measures will also be announced in respect of the celebration of National Day this year, which will include the cancellation of the fireworks display and the introduction of other restrictions. These will include the fact that there will be no large screens permitted for the viewing of the National Day programme in public places to avoid the congregation of crowds, as the Government's intention is to discourage large crowds on the 10th September.

The Chief Minister, the Hon Fabian Picardo QC MP, said: "I have been very pleased to note the very positive attitude to adherence to the measures we introduced last week.

"We are introducing further measures now and considering more measures for coming weeks in order to ensure that we can avoid a new general lockdown, whilst also controlling the numbers of persons with the infection.

"In order to ensure that we are taking steps timeously, the COVID-19 Special Coordination Group will now meet at least twice a week, and more often if necessary.

"Platinum Command will start regularly meeting once a week and will do a daily review of updated numbers of infections.



“I also want to highlight the way the RGP has moved to its “COVID-19 Engagement, Education and Explaining” strategy to help inform the public and ensure adherence to measures already introduced.

“I commend Commissioner Ullger for this proactive stance in keeping with the position of the National Policing Chiefs’ Council in the United Kingdom.

“The message to our over 70s has to now, once again, be stark and clear: STAY AT HOME.

“This is not a legal requirement, but it is clearly the best advice we can give them.

“As the height of summer recedes, over 70s should only go out if they have to.

“They should avoid socialising with younger people – even relatives, children and grandchildren – as these may be asymptomatic carriers of the virus who may infect them with fatal consequences.

“We have done very well until now as a community in avoiding the worst effects of COVID-19 and we can continue to do well if we stick together, follow the rules and protect our most vulnerable.

“Today, we have seen an increase in cases, but all are either asymptomatic or people suffering from fairly slight symptoms, with no one in hospital or ICU.

“Let’s keep it that way by continuing to work together, following advice from Public Health Gibraltar and showing the best of our community.”

ENDS